Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Агабекян Раиса Левоновна
Должность: ректор
Дата подписания: 08.06.2021 10:00:29
Уникальный программный ключ:
4237c7ccb9b9e111bbaf1f4fcda9201d015c4dbaa123ff774747307b9b9fbcbe

Негосударственное аккредитованное некоммерческое частное образовательное учреждение высшего образования «Академия маркетинга и социально-информационных технологий – ИМСИТ»
(г. Краснодар)

Факультет менеджмента

Кафедра технологий сервиса и деловых коммуникаций

УТВЕРЖДЕНО
Научно-методическим советом академии
протокол №8 от 16 апреля 2018 года
Председатель НМС,
проректор по учебной работе,
профессор
_____ Н.Н. Павелко

Б1.В.ДВ.06.01 РЕФЕРИРОВАНИЕ СОЦИАЛЬНО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

рабочая программа по дисциплине
для студентов направления подготовки
41.03.01 Зарубежное регионоведение

Направленность (профиль) образовательной программы
«Европейские исследования»

квалификация (степень) выпускника
«БАКАЛАВР»

Краснодар
2018

Рабочая программа дисциплины «Реферирование социально-политической литературы» /сост. Немец Г.Н. – Краснодар: ИМСИТ, 2018. – 21 с.

Рабочая программа составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.03.2015 № 202.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры технологий сервиса и деловых коммуникаций протокол № 8 от 19 марта 2018г.

Составитель:
к.и.н., доцент Г.Н. Немец

Зав. кафедрой ТСиДК, к.с.н., доцент Н.И. Севрюгина

Рабочая программа утверждена на заседании Научно-методического совета Академии «16» апреля 2018г., протокол № 8.

Согласовано:
Проректор по качеству образования,
доцент К.В. Писаренко

Рецензенты:

Бондарь В.В директор АНО Западно-Кавказский НИИ культурного и природного наследия (Краснодар).

Г.Л. Авагян профессор кафедры финансов и кредита КФ РЭУ имени Г.В. Плеханова.

1. Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Реферирование социально-политической литературы» является формирование и развитие умений и навыков реферирования, то есть такого вида работы с информацией как компрессия – на базе текстов политического дискурса на английском языке, выявление особенностей стилистики и риторики текстов политического дискурса, его особой роли в коммуникационном пространстве общества.

Задачами дисциплины «Реферирование социально- политической литературы» являются:

1) лингвистический, риторический анализ текстов различных жанров политического дискурса на английском языке;

2) выявление основных актуальных политических тем, обсуждаемых в СМИ и сетях англоговорящих стран;

3) овладение тезаурусом, политическими метафорами и клише политического дискурса англоговорящих стран;

4) формирование умения изложения собственной интерпретации и оценки различных политических действий (явлений, процессов) на английском языке;

5) формирование умений использования соответствующих языковых средств для осуществления продуктивной политической коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Данная дисциплина относится к вариативной части ОПОП и изучается на 5 семестре обучения (в девятом семестре) и опирается на универсальные и общепрофессиональные компетенции, сформированные при освоении всех основных практических и теоретических курсов лингвистических дисциплин.

Данный курс призван дать представление об истории и современном состоянии политической лингвистики как раздела современного языкознания, сформировать целостный взгляд на данное направление исследований, находящееся на стыке лингвистики и политологии.

3. Требования к результатам освоения дисциплины.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

Компетентность — это, прежде всего, общая способность и готовность личности к

деятельности, основанные на знаниях и опыте, которые приобретены благодаря обучению, ориентированы на самостоятельное участие личности в учебно-познавательном процессе и направлены на ее успешную интеграцию в социум. Специфика педагогических целей по развитию специальных компетенций состоит в том, что они формируются не в виде действий преподавателя, а с точки зрения результатов деятельности обучаемого, с точки зрения эффекта его продвижения и развития в процессе усвоения определенного социального опыта.

Таким образом, суть компетентностного подхода состоит в новом качестве знания. Знание становится мобильным, гибким. Важнейшим процессом, которым должны овладеть обучаемые, является перенос имеющегося знания на новые ситуации, что подчеркивает практическую и универсальную значимость полученного знания.

Дисциплина «Реферирование социально-политической литературы» формирует у студентов следующие компетенции:

ОК-3- способностью уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям народов России и зарубежья, толерантно воспринимать социальные и культурные различия;
Знать:
- процесс историко-культурного развития человека и человечества;
- всемирную и отечественную историю и культуру; особенности национальных традиций, текстов;
- движущие силы и закономерности исторического процесса;
- место человека в историческом процессе; политическую организацию общества.
Уметь:
- соотносить факты и явления с исторической эпохой и принадлежностью к культурной традиции;
- проявлять и транслировать уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям;
Определять многообразие культур и цивилизаций; оценивать роль цивилизаций в их взаимодействии.
Владеть:
- навыками бережного отношения к культурному наследию и человеку; информацией о движущих силах исторического процесса;
- приемами анализа сложных социальных проблем в контексте событий мировой истории и современного социума.
ОПК-15- способностью владеть основами общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности;
Знает: технологию обучения языковым знаниям и речевым умениям
Умеет: применять знания в своей профессиональной деятельности
Владеет: основами общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности
ПК-4- способностью описывать общественно-политические реалии стран(ы) региона специализации с учетом их (ее) лингвострановедческой специфики
Знает: многообразные цивилизационные процессы; хронологию и особенности развития исторических этапов
Умеет: искать и анализировать информацию, необходимую для понимания особенностей исторической эпохи.
Владеет: основными методами исторического исследования и навыками работы с информацией и опыт публичных выступлений перед аудиторией

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- политическую лексику - клише, тезаурус, в том числе политические метафоры, используемые в политическом дискурсе немецкоговорящих стран;
- основные актуальные политические темы дискурса СМИ и сетей англоговорящих стран, официальную транслируемую оценку различных политических событий и процессов, выражаемую различными политическими группами и правительством;

- наименование источников СМИ и адреса в сети по аспекту политического дискурса англоговорящих стран;

- специфику политического дискурса (массовый адресат, политическая идентичность субъекта, интерпретация как языковая реальность поля политики, контролирующая и регулятивная функции и др.);

- жанры политических текстов;
- виды реферирования;

- социокультурные сведения в объеме, необходимом для работы с политическими текстами дискурса англоговорящих стран (реалии, политическую систему и т.п.)

Уметь:

- анализировать и интерпретировать политические тексты различных жанров;

- читать и переводить политические тексты любых жанров, обобщать прочитанное в виде реферата, резюме, аннотации на русском и английском языке; письменно фиксировать информацию в виде записей, конспектирования, а также в виде докладов, рефератов, тезисов и т.п.;

- анализировать в соответствии с определенными критериями визуальную и аудиальную информацию, интерпретировать ее различными средствами;

- выделять существенное содержание и излагать его реферативно;

- самостоятельно мыслить и находить достойное речевое оформление мыслям в соответствии с запасом собственных представлений и с коммуникативной установкой;

- гуманитарно, толерантно воспринимать социальные и культурные различия, осуществлять социологический и философский анализ;

- интерпретировать как написанный текст, так и звучащую речь, выделяя существенное;

- осуществлять сбор информации на английском языке, оценивать ее достоверность и актуальность, прояснять значения;

- создавать политические тексты различных жанров;

Владеть:

- основными методами анализа политического текста;

- основными технологиями построения политического текста;

- английским языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;

- когнитивными качествами: стремлением совершенствовать свой кругозор и понятийный аппарат; рассудительностью, критичностью, идейностью, убежденностью, категориальным анализом, общекультурными и профессиональными

взглядами, социопрофессиональными ценностями, интеллектуальной, коммуникативной и социально-психологической и духовной компетентностью;

- навыком системной оценки политического документа;
- навыками реферативного письма;
- способами аргументации и отстаивания собственной точки зрения

Освоение дисциплины «Реферирование социально-политической литературы» обеспечивает подготовку бакалавров по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение, **область профессиональной деятельности** которых включает:

предоставление информационных, коммуникационных, аналитических, консультационных, образовательных и иных услуг организациям и частным лицам, нуждающимся в комплексной систематизированной информации о зарубежных странах и регионах.

Освоение дисциплины «Реферирование социально-политической литературы» обеспечивает подготовку бакалавров по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение, **объектами профессиональной деятельности** которых являются:

политические, социальные, экономические, демографические, лингвистические, культурные, религиозные и иные явления и процессы, происходящие на регионально-страновом уровне.

Освоение дисциплины «Реферирование социально-политической литературы» обеспечивает подготовку бакалавров по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение, подготовленных к решению ряда следующих **профессиональных задач** в соответствии с **видами профессиональной деятельности**, на которые ориентирована ОПОП

1) организационно- коммуникационная деятельность:

профессиональный письменный перевод официальной и деловой документации;

протокольное сопровождение официальных лиц и устного перевода выступлений по вопросам, касающимся торгово-экономической и общественно-политической проблематики;

обеспечение дипломатических, внешнеэкономических и иных контактов с зарубежными странами и регионами, а также контактов органов государственной власти, заинтересованных ведомств и общественных организаций на территории Российской Федерации с представителями соответствующих стран и регионов мира;

2) информационно-аналитическая деятельность:

ведение баз данных по различным аспектам социально-политического и экономического развития зарубежных стран и регионов;

сбор и анализ информации по отдельным странам, организациям, деятелям с использованием источников на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;

подготовка информационных буклетов, рекламных проспектов и иных материалов, предназначенных для продвижения интересов российских организаций за рубежом, на русском и иностранном языках, а также на языке (языках) региона специализации;

3) научно-исследовательская и учебно-организационная деятельность:

планирование, реализация и презентация результатов индивидуального научного исследования;

составление аннотированной научной библиографии по тематике, связанной с изучаемым регионом, на русском и иностранном языке, а также на языке (языках) региона специализации;

участие в подготовке учебников и учебно-методических пособий по общественно-политическим и гуманитарным дисциплинам;

подготовка информационных материалов, содержащих отчет о результатах научно-исследовательской деятельности.

Предметом изучения дисциплины являются: 1) реферирование как речемыслительная деятельность определяемая компрессией, целью которой является создание вторичного документа – текста, отражающего ключевую информацию первоисточника не только как

перечень, но как изложение основных положений и содержащего оценку референта. 2) политический дискурс как разновидность дискурса, его специфика как стилистическая, риторическая, так и содержательная – на материале корпуса текстов на немецком языке. Объект – политические тексты различных жанров на немецком языке.

Основные научные понятия, термины (дефиниции). Реферирование, референт, основные

виды рефератов: информативный, индикативный, монографический, обзорный, специализированный. Функции политического дискурса. Тематическая структура политического дискурса и его динамика. Метафорика политической коммуникации. Политика как специфическая сфера человеческой деятельности – совокупность речевых действий. Полевое строение политического дискурса. Борьба за власть как основное назначение политической коммуникации. Основные жанры коммуникации: парламентские дебаты, речи политических деятелей, голосование. Периферийные жанры (элементы масс-медиа, научного и политического дискурса): памфлет, фельетон, проблемная политическая статья, написанная журналистом, колонка комментатора, передовая статья, репортаж (со съезда, митинга и т.д.), информационная заметка, интервью с политиком, проблемная аналитическая статья, написанная политиком, полемика (теледебаты, дискуссия в прессе), речь политика, политический документ (указ президента, текст закона, коммюнике).

Изучение дисциплины осуществляется студентами очной формы обучения (ОФО), ускоренной очной формы обучения (УОФО).

Таблица 1 - Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ по семестрам для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов/зачетн. ед.	Семестр 5
Общая трудоемкость (часы, зач. единицы)	72/2	72/2
Контактная работа обучающихся с преподавателем (контактные часы), всего	32	32
Аудиторная работа, всего	32	32
Лекции (ЛЗ)	16	16
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Контактная работа по промежуточной аттестации (КА)	0,2	0,2
Консультации перед экзаменом (Конс)		
Самостоятельная работа в семестре, всего:	39,8	39,8
Изучение теоретического материала, подготовка к аудиторным занятиям	15	15
Реферат (Р)	15	15
Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям, рубежному контролю и т.д.)	9,8	9,8
Самостоятельная работа в период экз.сессии (Контроль)		
Вид итогового контроля по дисциплине	Зачет	Зачет

4.Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц, 72 часов

Таблица 2 - Тематический план учебной дисциплины очной формы обучения

№ раздела	Наименование модуля	Контактная работа/контактные часы						СР	Контроль
		Всего	Аудиторная работа			Конс, КАЭ	ИК, КА		
			Л	ПЗ	ЛР				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Курс 3 семестр 5									
1.	Модуль 1. Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние.	15	3	4				8	
2.	Модуль 2. Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние.	14	3	3				8	
3.	Модуль 3. Политический дискурс.	14	3	3				8	
4.	Модуль 4. Риторическое направление в политической лингвистике.	14	3	3				8	
5.	Модуль 5. Когнитивное направление в политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике.	14,8	4	3				7,8	
	Итого:	72	16	16			0,2	39,8	
	Всего по дисциплине:	72	16	16			0,2	39,8	

4.1 Занятия лекционного типа

В соответствии с п. 31 приказа Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» занятия лекционного типа проводятся в форме лекций и иных учебных занятий, предусматривающих преимущественную передачу учебной информации научно-педагогическими работниками академии.

По дисциплине «Реферирование социально-политической литературы» занятия лекционного типа проводятся в форме лекций.

4.2 Занятия семинарского типа

В соответствии с п. 31 приказа Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» занятия семинарского типа проводятся в форме: семинаров, практических занятий, практикумов, лабораторные работы, коллоквиумов.

По дисциплине «Реферирование социально-политической литературы» занятия семинарского типа проводятся в форме практических занятий.

Практическое занятие — это одна из форм учебной работы, которая ориентирована на закрепление изученного теоретического материала, его более глубокое усвоение и формирование умения применять теоретические знания в практических, прикладных целях. Особое внимание на практических занятиях уделяется выработке учебных или профессиональных навыков. Такие навыки формируются в процессе выполнения конкретных заданий — упражнений, задач и т. п. — под руководством и контролем преподавателя.

Содержание дисциплины:

Модуль 1. Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние.

Лингвистика как отрасль знания. Направления в современной лингвистике. Лингвистика

и политика. Политическая лингвистика как междисциплинарная область знания. Политическая лингвистика и политическая коммуникация. Объект и предмет политической лингвистки. Функциональное назначение политической лингвистики. Методологические направления политической лингвистики.

Модуль 2. Политическая лингвистика: историческое развитие и современное состояние.

Античная риторика. Исследования политической коммуникации в рамках традиционной риторики и стилистики.

Возникновение и становление политической лингвистики (20-50 гг. XX в.). Работы Уолтера Липпманна, Пола Лазарсфельда, Гарольда Лассвелла. Исследования коммуникативной практики тоталитарных режимов. Дж. Оруэлл «1984».

Политическая лингвистика 60-80 гг. XX в. Франкфуртская школа, проблемы языка в работах Т. Адорно, Г. Маркузе, М. Хоркхаймер. Французская школа анализа дискурса (Ж. Дюбуа, Ж.-Ж. Куртин, М. Пеше, М. Фуко и др.).

Общая характеристика политико-лингвистических исследований в США и Европе. Советская или постсоветская эпоха политической лингвистики: проблематика,

особенности, основные направления. Современная политическая лингвистика в России. Современный этап развития политической лингвистики. Сфера научных интересов

современной политической лингвистики: дискурс терроризма, дискурс "нового мирового порядка", политкорректность, социальная толерантность, социальная коммуникация в традиционном обществе, фундаменталистский дискурс и др.

Модуль 3. Политический дискурс.

Политический дискурс, его взаимодействие с другими видами дискурсов. Фундаментальные концепты политического дискурса. Идиополитический дискурс. Я-концепция политика. Идиостиль (когнитивный стиль, речевой стиль) в политике. Политик как языковая и коммуникативная личность. Политико-дискурсивное поле современной России. Политический язык (языки). Энкратичность («идеологическая связанность») языковых средств.

Критический дискурс – анализ: когнитивный анализ дискурса Т. ван Дейка; дискурс-анализ Н. Фэрклау; немецкая школа критического анализа дискурса (З. Егер, У. Маас, Ю. Линк):

социолингвистический дискурс-анализ Р. Водак и ее коллег по венской школе дискурс-анализа (Г. Вайс, Х. Людвиг, П. Новак, Й. Пеликан, М. Седлак). Дескриптивный дискурс-анализ. Комбинаторная теория кризисной коммуникации (CCC-theory) (Ф. Беер, Х. Де Ландтсхеер). Постмодернистская теория дискурса (Лаклау, Хансен, Ховарт).

Методы анализа и практики исследования политического дискурса. Лингвистические методы. Лингвокогнитивный анализ (реконструкция тезауруса), концептуально-семантический анализ, риторический анализ, стилистический анализ. Психолингвистические методы. Ассоциативный эксперимент, метод проективных предложений, метод семантического дифференциала, метод психосемантических пространств (Ч. Осгуд, Дж. Келли, В. Петренко). Психологические методы. Психобиографический метод. Мотивационный анализ: мотивационный профиль политика - соотношение мотивов достижений, близости отношений и власти. Когнитивное картирование и операционное кодирование. Идентификационный анализ. Ролевой анализ. Социологические методы. Контент-анализ и его разновидности.

Модуль 4. **Риторическое направление в политической лингвистике.**

Соотношение понятий и терминов: политическая риторика, политическая лингвистика, политический дискурс, public discourse. Теории архетипичных метафор М. Осборна. Публичная ораторская речь. Политическая публицистика. Классификация жанров политической риторики по фактуре речи. Классификация жанров политической риторики по субъекту речи: президентская, парламентская, правительственная (управленческая), речь публичного деятеля (лидерская). Классификация жанров политической риторики по объекту речи. Особенности современной русской парламентской публичной речи. Жанры: официальный депутатский запрос, реплика, вопрос, информация, дискуссионное выступление. Дебаты. Культура парламентской речи. Партийная риторика. Оппозиция. Риторические функции «ярлыков». Президентская риторика. Современный публичный деятель, понятие харизмы. Президент как стилеобразующая фигура национального политического дискурса. Жанры президентской риторики (программная речь, дебаты, инаугурационная речь, кризисная речь, послание Федеральному собранию и т.д.). Проблема авторства, спичрайтеры.

Речевая активность правительства. Популяризация решений. Лоббирование. Управленческая риторика. Предвыборная кампания. Структура предвыборной кампании, основные жанры (политическая листовка, биография кандидата, лозунги, манифесты и политические программы). Митинговая речь. Дебаты. Споры. Митинги. Жанры политической риторики, использующиеся в СМИ: интервью, открытое письмо, полемика (открытая и скрытая). Роль печатного органа как контекста. Коллективное авторство. Роль мультимедийных средств. Защита получателя информации от манипуляции. Риторическая критика. Особенности элоквенции в политической риторике Словоупотребление. Метафоры, мифы, символы, идеологемы, ярлыки. Качество слога. Авторский слог. Узкое и широкое понимание стиля; роль стиля в политике. Требование ясности; требование красоты слога. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры

прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи. Речевая активность правительства. Популяризация решений. Лоббирование. Управленческая риторика. Средства выразительности, применяющиеся в политической риторике. Наиболее распространенные фигуры: фигуры прибавления, убавления, повторы, амплификация и др. Политическая метафора: плюсы и минусы. Ирония в публичной ораторской речи.

Модуль 5. Когнитивное направление в политической лингвистике. Политическая метафора и ее роль в политической лингвистике.

Понятие метафоры. Онтологический (метафора – ментальный феномен) и эпистемологический (метафора – способ познания мира) статус метафоры. Риторическое направление в изучении метафоры. Когнитивное направление изучение метафоры в работах Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Метафоры в политической коммуникации.

Основные типы метафор: Антропоморфная метафора. Социальная метафора. Натурморфная метафора (метафора природы). Артефактная метафора.

Антропоморфная метафора: субсфера «Человек». Основные *виды (модели):* физиологическая метафора, морбиальная метафора, метафора родства, сексуальная метафора. Социальная метафора: субсфера «Социум». Основные *виды (модели):*

криминальная метафора, милитарная (военная) метафора, театральная (театрально-цирковая, «зрелищная») метафора, игровая (спортивная) метафора.

Натурморфная метафора: субсфера «Природа». Основные *виды (модели)* натурморфной метафоры: зооморфная (зоологическая, зоонимическая, зоометафора) метафора, фитоморфная (фитонимическая) метафора.

Артефактная метафора: субсфера «Артефакты» (искусственные вещи, создания человека). Основные *виды (модели)* артефактной метафоры: метафора дома, метафора механизма.

В учебном процессе активно используются современные технологии обучения, основу составляют

- компетентностный подход как ключевая категория современной образовательной парадигмы;
- коммуникативная компетенция как необходимое условие осуществления межкультурной профессиональной коммуникации.

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий:

- ведение дискуссий по важным проблемам дисциплины;
- анализ и обсуждение вариантов решения проблемных ситуаций;
- проведение лабораторных занятий по анализу конкретных фрагментов политического дискурса (текстов, видеоматериалов).

При этом применяются такие методы обучения как проблемный метод, технология развития критического мышления, кейс-технологии, а также следующие формы работы: ролевые игры, ситуационные задачи.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Дисциплина обеспечена соответствующей литературой по специальности. Рекомендуются также различные интернет-сайты. Студенты выполняют перевод и реферирование текстов политического дискурса. Предусмотрены тестовые, творческие и контрольные задания. Например

А. *Ознакомьтесь с содержанием понятия «реферат». Определитесь, какой тип реферата Вы будете выполнять по предложенной статье.*

Реферирование Реферат (от лат. «refero», что означает «сообщаю») представляет собой краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания научного труда (трудов) литературы по теме с раскрытием его основного содержания по всем затронутым вопросам, сопровождаемое оценкой и выводами референта. Он должен дать читателю объективное представление о характере освещаемой работы, изложить наиболее существенные моменты ее содержания. В отличие от аннотации реферат не только дает ответ на вопрос о чем говорится в первичном печатном документе, но и что говорится, т.е. какая основная информация содержится в реферируемом первоисточнике. Реферат дает описание первичного документа, оповещает о выходе в свет и о наличии соответствующих первичных документов, также он является источником для получения справочных данных и самостоятельным средством научной информации. Реферат может быть выполнен в письменном виде и в форме устного доклада. Цель реферата – дать читателю относительно полное представление о затронутых в первоисточнике вопросах и трем самым освободить пользователя от необходимости полного перевода первоисточника.

Различают два основных вида рефератов: 1. Информативный реферат (реферат-конспект). 2. Индикативный реферат (реферат-резюме). Информативный реферат содержит в обобщенном виде все основные положения оригинала, сведения о методике исследования, использовании оборудования и сфере применения. Наиболее распространенной формой является информативный реферат. В индикативном реферате приводятся не все положения, а лишь только те, которые тесно связаны с темой реферируемого документа. Рефераты, составленные по одному источнику, называются монографическими. Рефераты, составленные по нескольким источникам на одну тему, являются обзорными. Среди многочисленных видов рефератов следует выделить специализированные рефераты, в которых изложение ориентировано на специалистов определенной области или определенного рода деятельности (например, преподавателей физики) и учитывает их запросы. При всем своем многообразии рефераты обладают некоторыми общими чертами. В реферате не используются рассуждения и исторические экскурсы. Материал подается в форме консультации или описания фактов. Информация излагается точно, кратко, без искажений и субъективных оценок. Краткость достигается во многом за счет использования терминологической лексики, а также применения таблиц, формул, иллюстраций.

Текст реферата не должен быть сокращенным переводом или механическим пересказом реферируемого материала. В нем должно быть выделено все то, что заслуживает особого внимания с точки зрения новизны и возможности использования в будущей производственной или научно- исследовательской работе. В тексте реферата не должно быть повторений и общих фраз. Исключается использование

прямой речи и диалогов. Целесообразно включить в текст реферата основные выводы автора первоисточника. Изложение реферата отличается предельной точностью, которая достигается за счет экономной структуры предложения и правильного употребления терминов. Они помогают с максимальной точностью передать содержание первичных документов. Для краткости рефератов разумно использовать сокращение терминов. Система сокращения позволяет достичь значительной экономии места без ущерба для содержания. Такие сокращения могут быть и общепринятыми в языке (adj. – прил.) и типичными для данного источника.

Для языка реферата свойственно использование определенных грамматико-стилистических средств. К ним в первую очередь следует отнести простые законченные предложения, которые способствуют быстрому восприятию реферата. Для характеристики различных процессов могут быть использованы причастные обороты, обеспечивающие экономию объема. Употребление неопределенно-личных предложений позволяет сосредоточить внимание читателя только на существенном, например, «анализируют, применяют, рассматривают и т.д.». Особенностью языка реферата является большое число перечислений, которое появляется в результате сжатия логического изложения. Перечисления могут иметь вид перечня или лишь называть затронутые в работе второстепенные вопросы, например, «рассмотрены различные подходы к решению проблемы, представлен подробный перечень их анализа и т.д.». Для повышения информативной и справочной роли реферата используются иллюстрации и схемы реферируемой работы. Объем реферата колеблется в зависимости от первичного печатного документа и характера реферата и может составлять 1/8 или 10-15 % от объема первоисточника. В ходе реферирования всегда выполняются две задачи: - выделение основного и главного; - краткое формулирование этого главного. Таким образом, сокращение исходного материала идет двумя путями: по линии отсеивания второстепенного и несущественного и по линии перефразирования главной мысли в краткую форму речевого произведения.

/цитировано по Л.П. Маркушевская, Ю.А. Цапаева. Аннотирование и реферирование/

В. *Ознакомьтесь с предложенной моделью реферата научной статьи. Соотнесите со статьёй политического дискурса. Какие формулировки могут быть дополнены, расширены, конкретизированы? Предложите формулировки (учитывайте аспекты стилистического, риторического анализа).*

Модель реферата научной статьи */цитировано по Л.П. Маркушевская, Ю.А. Цапаева. Аннотирование и реферирование/*

1. Вводная часть реферата

В статье "...", помещенной в журнале "..." №... за ... год, рассматриваются вопросы (проблемы, пути, методы) Автор статьи - известный ученый... Статья называется (носит название..., под названием..., озаглавлена..., под заголовком.., опубликована в...)

2. Тема статьи, ее общая характеристика

Тема статьи -... (Статья на тему..., Статья посвящена теме (проблеме, вопросу)...)... Статья представляет собой обобщение (изложение, описание, анализ, обзор).

3. Проблема статьи

В статье речь идет... (о чем?), (говорится (о чем?), рассматривается (что?), дается оценка (чему?, чего?), анализ (чего?), изложение (чего?). Сущность проблемы сводится... (к чему?), заключается (в чем?), состоит (в чем?).

4. Композиция статьи

Статья делится на … части (-ей) (состоит из ... частей, начинается (с чего?), заканчивается (чем?)...).

5. Описание основного содержания статьи

Во введении формулируется ...(что?) (дается определение ...(чего?)) В начале статьи определяются (излагаются) цель (цели, задачи)... Далее дается общая характеристика проблемы (глав, частей), исследования, статьи... В статье автор ставит (затрагивает, освещает) следующие проблемы, (останавливается (на чем?) касается (чего?)...) В основной части излагается (что?), приводится аргументация в пользу чего? против чего?), дается обобщение (чего?) (научное описание (чего?)... В статье также затронуты такие вопросы, как...

6. Иллюстрация автором своих положений

Автор приводит (ссылается на) пример(ы) (факты, цифры, данные), подтверждающие, иллюстрирующие его положения... В статье приводится, дается...

7. Заключение, выводы автора

Автор приходит к выводу (заключению), что... (подводит нас к..., делает вывод, подводит итог)
В конце статьи подводятся итоги (чего?)

В заключение автор говорит, что, (утверждает, что)... В заключение говорится, что... (о чем?) Сущность вышеизложенного сводится к (следующему)...

8. Выводы и оценки референта

В итоге можно (необходимо, хотелось бы) сказать (подчеркнуть, отметить)... Таким образом, в статье нашло отражение... (убедительно доказано..., получили исчерпывающее освещение...)...

Оценивая работу в целом, можно утверждать... Безусловной заслугой автора является... Заслуга автора состоит (заключается) (в чем ?)... Основная ценность работы состоит (заключается) (в чем ?)... Достоинством работы является... Недостатком работы является... К достоинствам (недостаткам) работы относятся... С теоретической (практической) точки зрения важно (существенно)... Вызывают возражения (сомнения)... Нельзя (не) согласиться с... Существенным недостатком работы можно считать...

В статье под заглавием "...", помещенной в журнале "...", № ... за ... год, излагаются взгляды (проблемы, вопросы)... Предлагаемая вниманию читателей статья (книга, монография) представляет собой детальное (общее) изложение вопросов... Рассматриваемая статья посвящена теме (проблеме, вопросу...) В статье рассматриваются вопросы, имеющие важное значение для... Актуальность рассматриваемой проблемы, по словам автора, определяется тем, что... Тема статьи

(вопросы, рассматриваемые в статье) представляет большой интерес... Основная тема статьи отвечает задачам... Выбор темы статьи (исследования) закономерен, не

случаен... В начале статьи автор дает обоснование актуальности темы (проблемы, вопроса,
идеи)... Затем дается характеристика целей и задач исследования (статьи). Рассматриваемая
статья состоит из двух (трех) частей. Автор дает определение (сравнительную характеристику,
обзор, анализ)... Затем автор останавливается на таких проблемах, как (касается следующих

проблем, ставит вопрос о том, что...) ... Автор подробно останавливается на истории возникновения (зарождения, появления, становления)... Автор излагает в хронологической
последовательности историю... Автор подробно (кратко) описывает (классифицирует,
характеризует) факты…

Автор доказывает справедливость (опровергает что-либо)... Автор приводит доказательства справедливости своей точки зрения. Далее в статье приводится целый ряд примеров, доказывающих (иллюстрирующих) правильность (справедливость)... В статье дается обобщение

..., приводятся хорошо аргументированные доказательства... В заключение автор говорит о том, что... Изложенные (рассмотренные) в статье вопросы (проблемы) представляют интерес не только для..., но и для... Надо заметить (подчеркнуть), что... Несомненный интерес представляют выводы автора о том, что... Наиболее важными из выводов автора представляются следующие... Это, во-первых..., во-вторых..., в-третьих..., и, наконец...

7. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 41.03.01 Зарубежное регионоведение направленность (профиль): "Европейские исследования" (уровень бакалавриата), реализация компетентностного подхода предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерные симуляции, деловые и ролевые игры) в сочетании с внеаудиторной работой, например, беседа, «круглый стол» на политические темы, в том числе и с носителями языка.

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивной форме, составляет 20 часов аудиторных занятий. Интерактивность как степень коммуникации и отклика на информацию онтологически присуща занятиям лабораторным занятиям по иностранному языку. Можно говорить лишь о большей или меньшей степени интерактивности.

- Основным видом интерактивной формы обучения по дисциплине «реферирование политического дискурса» является представление – защита реферата по тексту политического дискурса, как предложенного преподавателем, так и самостоятельно выбранного студентом. В случае самостоятельного определения

источника информации, студент представляет часть текста полностью аудитории и соотносит её с соответствующей частью реферата. Реферат оформляется как слайд-презентация. Некоторые вопросы представляемого реферата обсуждаются (см п 6.2. данной программы, Таблица «Учебно-тематический план», пп. 2-10). ведение дискуссий по важным проблемам дисциплины;

- анализ и обсуждение вариантов реферирования предложенного текста;

анализ конкретных фрагментов политического дискурса (текстов, видеоматериалов) по заданным к ритериям;

- обсуждение эссе (авторского политического текста) по заданной теме

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Текущий контроль осуществляется в ходе учебного процесса и консультирования студентов, по результатам выполнения реферативных работ. Специфика работы над иностранным языком, практическое владение, предполагает постоянный контроль полученных навыков и знаний по иностранному языку. Основной аспект контроля – успешность реферирования, умение студента правильно выделить значимую, важную информацию. Важным аспектом контроля является создание тематического словаря, усвоение клише лексики оценки и комментирования, соответствующих грамматических структур передачи косвенной речи, выражения собственного мнения (Конъюнктив).

Промежуточная аттестация направлена на определение уровня сформированности компетенций по дисциплине в целом. Для комплексного планирования и осуществления всех форм учебной работы и контроля используется балльно-рейтинговая система. Все элементы учебного процесса (от посещения занятий до выполнения письменных заданий) соотносятся с определенным количеством баллов. Работы оцениваются в баллах, сумма которых определяет рейтинг каждого обучающегося. Форма текущего контроля знаний – работа студента на лабораторном занятии (контактно). Итоговая форма контроля знаний по дисциплине – зачёт, предполагающий предъявление тематического словаря и реферативного обзора. Реферат представляет собой аналитический текст не менее 1 – 1,5 п.л. (от 40 тыс. зн. с пробелами). Дополнительные баллы зачитываются, если студент пишет эссе - авторский политический текст объемом 0,1-0,15 п.л. (4-6 тыс. зн. с пробелами). Реферирование научных источников по теории политического дискурса также поощряется и может быть оформлено как научная работа – примеры - текстовые иллюстрации на немецком языке обязательны.

8.1.Вопросы к зачету по дисциплине:

1. Метафоры как средство категоризации в политической лингвистики
2. Политические концепты в художественной литературе
3. Политический дискурс в виртуальной среде
4. Политические программы партий как политический тест
5. Оппозиция «свой-чужой» в политическом дискурс
6. Языковые феномены политического дискурса

7. Политические антропонимы.
8. Метафорические особенности речей политических лидеров
9. Современные тенденции политических дискурсов в СМИ
10. Политические термины в обыденном сознании
11. Идеологемы как ключевые единицы языка.
12. Семиотика политических концептов
13. иторические особенности речей политических лидеров
14. Манипулятивная коммуникация дискурса современных СМИ
15. Презентационные коммуникативные стратегии в политическом дискурсе
16. Языковые игры в политических тестах в СМИ
17. Политический портрет политика
18. Политкорректность в современных политических диалогах.
19. Психолингвистический анализ политической речи.
20. Роль общественно-политической терминологии в концептуализации мира.

9. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1. Прочитайте и переведите текст, составьте аннотацию, подготовьте устное сообщение.

What Is a Political Myth?

A political myth is a narrative, usually in the form of a dramatic story, which relates to a political topic. A political myth might claim to explain how a particular state **came to be** (появилось, стало существовать) or describe the relationship between two groups as part of a larger, legendary narrative. Political myths, whether they have any basis in historical fact or not, satisfy a group's need to have current a current political situation legitimized by inclusion in a larger story.

The term "political myth" **was coined** (появился, был придуман) in 1975 in Henry Tudor's book of the same name. Tudor described this type of myth as a myth in which the hero or **protagonist** (главный персонаж, в отличие от героя, не обязательно положительный) was not a single person but a group. The group might be a nation, an ethnic group or a social class. Political myths relate to history but are not necessarily historical; group members accept the myth as valid in philosophical terms rather than as historically accurate.

One common type of political myth is the national origin story or ethnogenesis. Many nations have semi-legendary accounts, often based to some extent on historical fact, of how they came into existence. For example, early medieval historians recounted the arrival of the English in England under two mythical leaders, Hengist and Horsa, while medieval historian Snorri Sturluson created a mythic origin for the Scandinavian peoples that linked them to Classical mythology. A more modern example of this type of myth would be the story of Puritans sailing to the New World to escape religious persecution and founding what would become America.

Not every political myth is **an origin** (исток, происхождение) story. Other political myths provide a grand narrative to frame political and cultural movements. For instance, the **westward** (на запад) expansion of the United States in the 19th century was accompanied by the creation of a political myth known as Manifest Destiny. This narrative explained American territorial acquisition as part of an inevitable growth. Proponents perceived reaching the Pacific ocean as the United States's "destiny." The US itself became the protagonist of this myth, with resistance to American expansion perceived as being a threat to the national destiny.

The role of political myth is to unite the **community** (сообщество - обычно группа людей, проживающих в одной местности, одном районе) and instil a sense of **belonging** (принадлежность, причастность). This can have both positive and negative

consequences. Political myths often serve as rallying points in times of national crisis, but they can also be used as tools of oppression. For instance, the "dolchstosslegende," or "stab-in-the-back legend," was a narrative which claimed that Germany had lost the First World War due to betrayal by internal enemies. It was a major element of Nazi propaganda and encouraged support for the regime.

Myths of Nationhood

Being a good American means that you only **subscribe** (придерживаетесь) to one version of the USA, Mythical America. That is the America, we have been told, that always puts the interests of the poor and downtrodden first. That is the America that would never strike first, and is a good world citizen, never polluting or using more than its share of the world's resources. As far as countries go, Mythical America is as good as it gets.

Myth forces a certain "truth." We cannot **escape** (избежать) myth. It is the crucial way for us to move from our present state to a very different future. Myth can be revolutionary or reactionary. Myth has been called a "cultural troubleshooter," a solution to cultural contradiction.

Political veils include political symbols, rhetoric, rituals, mythologies, and traditions. They veil the rough edges offering idealized images of the system. But veils always **imply** (подразумевают, предполагают) some degree of concealment of truth.

The language of politics is ineffective without mythic elements that are unverifiable, irrational yet motivational. Therefore, myth should be embraced with reserve. Myth has a virtual power in producing events, before and after the fact.

Mythic events burst through the status quo. We build our historical "truths" as healing or divisive fictions from a mythologized **perception** (восприятие). It is neither false consciousness nor an unqualified positive force. Myth can serve subversion or the ruling elite. Oppression and subversion is the dialectical myth. The grand dialectic is between myth and history. History generates myth and myth generates history.

Political myth can be used as persuasive ideological discourse. It is a continuous process of unfolding narrative significance and collective social meaning. They help us orient and know how to act and feel about our world, whether we buy into them or react against them. From the banal to the extraordinary, they help us name the unknown and chart our direction.

Political myths differ from sacral myths in the forms they are presented in and the functions they serve. But these stories have the status of sacred in one or more social groups. They embody operative intentionalities, a narrative for ways of being in the world. The myths we embrace define our place in society.

But the modern political psyche is in the midst of a rite of passage where economics and imperialism take centerstage. Globalization is the foremost issue of the 21st century. Is the "clash of civilizations" myth just another propagandized view that has become a self-fulfilling prophecy?

The function of myth is essentially hegemonic but no individual or political group can occupy the seat of power that unites all society. Hegemony isn't a description of the status quo but a description of the means of political change and opposition to domination.

How to Become a Politician?

A politician has the power to make their community, their country, and even the world a better place. The policies they make, remove, or change help to shape society. They can **invigorate** [укреплять] education systems, help improve health services, and keep an economy in good shape, just to name a few.

If you are intrigued by the world of politics, have a confident manner and are an **avid** [заядлый] wordsmith (a skilled user of words), and want to help shape your country for the better, then you might like to become a politician.

There is much more to politics than policy making. Becoming a politician can be competitive. You will need to rise through the ranks of a political party to become a public leader, and also be elected by the people. When you become a politician, you also become a public figure. This means that you will likely live your life in the spotlight, and will have very few secrets.

Education Requirements to Become a Politician

There is no education pathway to follow when you decide to become a politician. However, you will definitely need some formal education, life experience, as well as professional networking to work in politics. A good place to start is by researching some politicians you are interested in. Have a look at the kind of degrees they've earned and the path they took before working in politics.

Most politicians have degrees in law, economics, or business. You can also complete a degree in politics or international relations. A good idea is to simply follow your own interests at college. A postgraduate degree obtained later will be held in high regard [**hold smb. in high regard** — быть высокого мнения о ком-л.].

Becoming involved with a political party is a good idea if you want to become a politician. Learn about the parties, and find out which one best represents your interests if you don't already know. Volunteer to help out with events and campaigns. You may like to contact a local politician and speak to them about your interests in politics. They may turn out to be an excellent career mentor.

Life experience is important as a politician. While there are some people that enter politics in their twenties, many people enter the field later in life. They may work behind the scenes earlier on, or have a different career path entirely.

Politician Job Description

A politician is a policy maker. They act, as the elected representative of the people, to make, change, and remove policies that relate to how a government runs a state or country.
Politicians will also negotiate with other politicians, within their own party, other parties, or even from another country.

Not all politicians work full-time. While a senator may work 60 hours a week, a council member may only sit once every couple of weeks. Politicians always serve a set term before they must be reelected. It's usually about four years.

Here are some of the duties of a politician: running a campaign, policy making, negotiations, public appearances.

Politician Salary and Career Path

Most politicians start their career in another field and then later in life, decide to enter politics. They may be a business person, a government employee, or a teacher. They can come from any background at all. Some have an interest in politics all their life and work in the field until they are ready to run a campaign. They may work as a political researcher, a political strategist, or as a support person in a political campaign.

The salary of a politician can vary greatly. For instance, a person working at a local level may earn $40,000 a year. A state governor may earn over $400,000 a year. Generally governors and senators earn a lot more than people who are working at a local or state level.

There are many jobs that politicians may enter after they leave politics, or even work within before they become a politician. These include: Political Researcher, Political Strategist, Police Officer, Lawyer, Economist, Professor, Military Officer, Corporate Board Member.

While the salary can be quite high, the road to politics can be a **treacherous** [вероломный] one so this is not a job you want to get into for the money. However, if you're looking for a job that can make a real difference in your community and your country, you may like to become a politician. Many find their political careers a very rewarding experience. [**rewarding job** — работа, приносящая удовлетворение]

10. Условия реализации программы для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, обучающиеся по

программе направления подготовки» 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» (уровень бакалавриата) обеспечиваются печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Специфика получаемой направленности (профиля) образовательной программы предполагает возможность обучения следующих категорий инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:

- с ограничением двигательных функций;
- с нарушениями слуха;
- с нарушениями зрения.

Организация образовательного процесса обеспечивает возможность беспрепятственного доступа обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и (или) инвалидов в учебные аудитории и другие помещения, для этого имеются пандусы, поручни, лифты и расширенные дверные проемы.

В учебных аудиториях и лабораториях имеется возможность оборудовать места для студентов-инвалидов с различными видами нарушения здоровья, в том числе опорно-двигательного аппарата и слуха. Освещенность учебных мест устанавливается в соответствии с положениями СНиП 23-05-95 «Естественное и искусственное освещения». Все предметы, необходимые для учебного процесса, располагаются в зоне максимальной досягаемости вытянутых рук.

Помещения предусматривают учебные места для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, имеющих сердечно-сосудистые заболевания, они оборудованы солнцезащитными устройствами (жалюзи), в них имеется система климат-контроля.

Условия реализации программы для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, обучающиеся по программе подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение.

обеспечиваются печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Специфика получаемой направленности (профиля) образовательной программы предполагает возможность обучения следующих категорий инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:

- с ограничением двигательных функций;
- с нарушениями слуха;
- с нарушениями зрения.

Организация образовательного процесса обеспечивает возможность беспрепятственного доступа обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и (или) инвалидов в учебные аудитории и другие помещения, для этого имеются пандусы, поручни, лифты и расширенные дверные проемы.

В учебных аудиториях и лабораториях имеется возможность оборудовать места для студентов-инвалидов с различными видами нарушения здоровья, в том числе опорно-двигательного аппарата и слуха. Освещенность учебных мест устанавливается в соответствии с положениями СНиП 23-05-95 «Естественное и искусственное освещения». Все предметы, необходимые для учебного процесса, располагаются в зоне максимальной досягаемости вытянутых рук.

Помещения предусматривают учебные места для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов, имеющих сердечно-сосудистые заболевания, они оборудованы солнцезащитными устройствами (жалюзи), в них имеется система климат-контроля.

11.Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная и дополнительная литература

Дисциплина «Реферирование социально-политической литературы» обеспечивается следующими учебно-методическими материалами:

а) основная литература:

1. Джиоева А.А. Язык политиков: учеб. пособие для вузов.- М.: Кнорус, 2010.-384 с.

2. Терехова, Е. В. Рекуррентные конструкции в современном английском политическом дискурсе: статус и функционирование [Электронный ресурс] : монография / Е. В. Терехова. - М.: Флинта : Наука, 2010. - 176 с. http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455869

3. Чернявская, В. Е. Дискурс власти и власть дискурса : проблемы речевого воздействия [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. — 2-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. — 128 с. Флинта

б) дополнительная литература:

1. Терехова, Е. В. Рекуррентные конструкции в современном английском политическом дискурсе: статус и функционирование [Электронный ресурс] : монография / Е. В. Терехова. - М.: Флинта : Наука, 2010. - 176 с. http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455869

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения лекционных и семинарских занятий с необходимыми техническими средствами (компьютер или ноутбук, оборудование мульти-медиа (проектор), доска). Мультимедиа-проектор необходим для демонстрации электронных презентаций по разделам дисциплины.

Перечень электронных ресурсов необходимых для изучения дисциплины представлен в таблице 11.

Таблица 11 - Перечень электронно-библиотечных систем

№	Наименование ресурса	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
1	ЭБС Znanuim	ООО «ЗНАНИУМ». Договор № 2500 эбс от 25.09.2017 г.	с 25.09.2017 г. по 24.09.2018 г.
2	Научная электронная библиотека eLibrary (ринц)	ООО «Научная электронная библиотека» (г. Москва). Лицензионное соглашение № 7241 от 24.02.12 г.	бессрочно
3	ЭБС IBooks	ООО «Айбукс». Договор № 19-01/18-К от 25.01.2018 г.	с 25.01.2018 по 25.01.2019 г.
4	ЭБС Book.ru	ООО «КноРус медиа». Договор №18491866 от 26 апреля 2018 г.	Срок действия до 26 апреля 2019 г.

Перечень программных средств информационно-коммуникационных технологий, задействованных в образовательном процессе по дисциплине представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Перечень программных средств информационно-коммуникационных технологий, задействованных в образовательном процессе по дисциплине

Перечень лицензионного программного обеспечения, реквизиты подтверждающего документа
1. ОС – Windows 10 Pro RUS. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 2. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный (320шт). Договор № ПР-00018475 от 16.11.2017 (ООО Прима АйТи) сроком на 1 год. 3. Программное обеспечение по лицензии GNU GPL: 7-Zip, Google Chrome, LibreOffice, Mozilla Firefox

Перечень средств материально-технического обеспечения для обучения по дисциплине представлен в таблице 13.

Таблица 13 - Перечень средств материально-техническое обеспечение для обучения по дисциплине

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Специальные помещения		
Аудитории для проведения занятий лекционного типа (Л)		
Лекционные аудитории, с возможностью использования мультимедийного проектора ауд. 404, 301-303, 202, 206, 212, 210, 225, 227, 230, 232, 236, 237, 238, 113-115, 119-123.	мультимедийный проектор (переносной или стационарный), ноутбук (переносной) доска парты, или столы со стульями	Программное обеспечение (ноутбук) по лицензии GNU GPL: 7-Zip, Google Chrome, LibreOffice.
Аудитории для проведения занятий семинарского типа (СТ), курсовых работ (курсовых проектов) (КР), групповых (ГКонс) и индивидуальных консультаций (ИКонс), текущего контроля (ТК) и промежуточной аттестации (ПА)		
Аудитории для проведения занятия семинарского типа 301-303, 202, 206, 212, 210, 225, 227, 230, 232, 236, 237, 238, 401,402, 403, 410,412	мультимедийный проектор (переносной или стационарный), ноутбук (переносной) доска парты, или столы со стульями	Программное обеспечение (ноутбук) по лицензии GNU GPL: 7-Zip, Google Chrome, LibreOffice.
Помещения для самостоятельной работы		
Компьютерный класс ауд. 114	20 посадочных мест, рабочее место преподавателя, 20 компьютеров с выходом в интернет	1. ОС – Windows 10 Pro RUS. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 2. 1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях. Сублицензионный договор № 32/180913/005 от 18.09.2013. (Первый БИТ) 3. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный (320шт). Договор № ПР-00018475 от 16.11.2017 (ООО Прима АйТи) сроком на 1 год. 4. Microsoft Access 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок

		действия – 1 год. 5. Microsoft Project профессиональный 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 6. Microsoft SQL Server 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 7. Microsoft SQL Server Management Studio 2017. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 8. Microsoft Visio профессиональный 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 9. Microsoft Visual Studio Enterprise 2015. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 10. CorelDRAW Graphics Suite X5 (15+1шт) Corel License Sertificate № 4090614 от 15.03.2012. 11. Microsoft Office стандартный 2010 (20шт). Microsoft Open License №48587685 от 27.05.2011. 12. Программное обеспечение по лицензии GNU GPL: 7-Zip, Blender, GIMP, Google Chrome, Inkscape, LibreCAD, LibreOffice, Maxima, Mozilla Firefox, Notepad++, Oracle VM VirtualBox, StarUML V1, Arduino Software (IDE) , Oracle Database 11g Express Edition. 13. Autodesk 3ds Max 2016. Письмо от 19.08.2016 подтверждающее право использования по программе Auiodesk Education Community (Autodesk Education Team).

		14. Autodesk AutoCAD 2016 — Русский (Russian). Письмо от 19.06.2016 подтверждающее право использования по программе Auiodesk Education Community (Autodesk Education Team). 15. Embarcadero RAD Studio XE8 (10шт.). Сублицензионный договор №Tr000019973 от 23.04.2015 (ЗАО СофтЛайн Трейд). 16. Adobe Reader DC. Adobe Acrobat Reader DC and Runtime Software distribution license agreement for use on personal computers от 31.01.2017 17. Adobe Flash Player. Adobe Acrobat Reader DC and Runtime Software distribution license agreement for use on personal computers от 31.01.2017
Компьютерный класс ауд. 114а	16 посадочных мест, рабочее место преподавателя, 16 компьютеров с выходом в интернет, проектор, проекционный экран, сетевая академия CISCO.	1. ОС – Windows 10 Pro RUS. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 2. 1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях. Сублицензионный договор № 32/180913/005 от 18.09.2013. (Первый БИТ) 3. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный (320шт). Договор № ПР-00018475 от 16.11.2017 (ООО Прима АйТи) сроком на 1 год. 4. Microsoft Access 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 5. Microsoft Project профессиональный 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 6. Microsoft Visio профессиональный 2016. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 7. Microsoft Visual Studio Enterprise

		2015. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 8. Программное обеспечение по лицензии GNU GPL: 7-Zip, Blender, GIMP, Google Chrome, Inkscape, LibreCAD, LibreOffice, Maxima, Mozilla Firefox, Notepad++, Oracle VM VirtualBox, StarUML V1, Arduino Software (IDE) , Oracle Database 11g Express Edition. 9. Embarcadero RAD Studio XE8 (10шт.). Сублицензионный договор №Tr000019973 от 23.04.2015 (ЗАО СофтЛайн Трейд). 10. Adobe Reader DC. Adobe Acrobat Reader DC and Runtime Software distribution license agreement for use on personal computers от 31.01.2017 11. Adobe Flash Player. Adobe Acrobat Reader DC and Runtime Software distribution license agreement for use on personal computers от 31.01.2017
Читальный зал	16 посадочных мест, рабочее место преподавателя, 17 компьютеров с выходом в интернет	1. ОС – Windows XP Professional RUS. (Коробочная версия Vista Business Starter (17шт.) и Vista Business Russian Upgrade Academic Open (17шт) - Лицензионный сертификат № 42762122 от 21.09.2007. 2. 1С:Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях. Сублицензионный договор № 32/180913/005 от 18.09.2013. (Первый БИТ) 3. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный (320шт). Договор № ПР-00018475 от 16.11.2017 (ООО Прима АйТи) сроком на 1 год. 4. Microsoft Access 2010. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 5. Microsoft Office 2007 Russian. Лицензионный сертификат № 42373687 от 27.06.2007 6. Microsoft Project профессиональный 2010. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа

		2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 7. Microsoft Visio профессиональный 2010. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 8. Microsoft Visual Studio 2010. Подписка Microsoft Imagine Premium Акт передачи прав № Tr046356 от 04 августа 2017, Счет № Tr000168154 от 28 июня 2017 (Прима АйТи). Срок действия – 1 год. 9. Программное обеспечение по лицензии GNU GPL: 7-Zip, Blender, GIMP, Google Chrome, Inkscape, LibreCAD, LibreOffice, Maxima, Mozilla Firefox, Notepad++, StarUML V1.